



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

Nota N° 94/2026.-

Asunción, 13 de julio de 2026

Señor Presidente

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, en mi carácter de Director General de la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos", a fin de elevar el informe institucional correspondiente a la visita oficial realizada a la República Italiana y a la República Francesa, desarrollada entre los días 17 y 26 de junio de 2026, en el marco de la agenda internacional orientada al fortalecimiento de la cooperación bibliográfica, cultural, patrimonial y técnica con instituciones de ambos países y con organismos internacionales.

Adjunto a la presente, el Informe institucional de la visita oficial a Italia y Francia junto a registros fotográficos de las reuniones, actos y visitas institucionales.

Cabe destacar que la misión permitió consolidar los vínculos de cooperación iniciados con la Biblioteca Guarneriana y la Fondazione Scriptorium Foroiulense, fortalecer las relaciones con instituciones culturales, académicas, diplomáticas y religiosas de Italia y Francia, así como avanzar en las gestiones impulsadas ante la UNESCO para la implementación de una Agencia Nacional ISSN en el Paraguay.

Asimismo, durante la visita fueron confirmadas importantes acciones de cooperación a desarrollarse en nuestro país durante el presente año, entre ellas la donación a la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional de la reproducción facsimilar completa de la Biblia de Aquileia, la realización de una exposición de manuscritos y libros antiguos, y el desarrollo de actividades académicas especializadas vinculadas a la preservación del patrimonio documental.

Deseo expresar a Vuestra Excelencia mi sincero agradecimiento por el apoyo constante que resulta fundamental para el fortalecimiento institucional, la ampliación de los vínculos de cooperación y la consolidación de la misión de la Biblioteca al servicio de la memoria, el conocimiento y la ciudadanía.

Hago propicia la ocasión para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.





José Samudio Falcón
Director General
Biblioteca y Archivo Central del
Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos"

A su Excelencia
Senador de la Nación **Basilio Gustavo Núñez Giménez**
Presidente de la Honorable Cámara de Senadores
Poder Legislativo

Cnel. Paulino Alén Benítez y Río Ypané
(021) 414 5000 int. 112 – www.baccn.gov.py
baccnpy@gmail.com




Cecilia Vera
Cámara de Senadores


Laura Padovani
Jefe de Departamento de Secretaría
Gerencia Gen. de Administración y Finanzas
Cámara de Senadores

13/07/26





PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

INFORME INSTITUCIONAL

Visita oficial a Italia y Francia del Director General de la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos"

Período: 17 al 26 de junio de 2026

Director General: José Federico Samudio Falcón

Institución: Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos"

Países visitados: República Italiana y República Francesa





PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

I. Introducción

El presente informe institucional tiene por objeto detallar las actividades desarrolladas por el Director General de la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos", José Federico Samudio Falcón, durante la visita oficial realizada a la República Italiana y a la República Francesa, en el marco de una agenda internacional orientada al fortalecimiento de los vínculos de cooperación cultural, bibliográfica, patrimonial y técnica entre instituciones paraguayas, italianas y organismos internacionales vinculados a la preservación documental, la memoria escrita y la gestión de publicaciones seriadas.

La misión se desarrolló entre el 17 y el 26 de junio de 2026, conforme a las invitaciones cursadas por la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, en articulación con la Biblioteca Guarneriana de San Daniele del Friuli, y por la Delegación Permanente de la República del Paraguay ante la UNESCO, con sede en París. En representación del Presidente del Congreso Nacional, Senador Basilio Núñez, participó la Abog. Belén Silvero, acompañando la agenda institucional y protocolar desarrollada en territorio italiano y francés.

La visita permitió consolidar importantes avances institucionales derivados del Convenio de Cooperación suscrito en octubre de 2025 entre la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos", la Biblioteca Guarneriana y la Fondazione Scriptorium Foroiuliense. Asimismo, abrió nuevas líneas de trabajo con entidades culturales, religiosas, académicas y diplomáticas, tanto en Italia como en Francia.

En este contexto, la agenda incluyó la participación en la presentación oficial del facsímil del primer volumen de la Biblia de Aquileia, reuniones con autoridades civiles, religiosas y militares, visitas a instituciones patrimoniales de referencia internacional, encuentros con representantes de la Santa Sede, actividades protocolares en Roma y gestiones ante la UNESCO para avanzar en la implementación de una agencia o centro nacional ISSN para el Paraguay.

II. Antecedentes institucionales

La Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos" viene desarrollando una línea sostenida de cooperación internacional orientada a fortalecer la preservación del patrimonio bibliográfico, documental e histórico del Paraguay, así como a promover el intercambio técnico y cultural con instituciones extranjeras de reconocida trayectoria.

En octubre de 2025, la Biblioteca del Congreso suscribió un Convenio de Cooperación con la histórica Biblioteca Guarneriana de San Daniele del Friuli y la Fondazione Scriptorium Foroiuliense. Dicho acuerdo estableció una base de trabajo orientada al intercambio cultural, la formación



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

especializada, la preservación de manuscritos y libros antiguos, la promoción de exposiciones patrimoniales y el desarrollo de iniciativas conjuntas en beneficio de la memoria escrita.

En continuidad con dicho convenio, la Fondazione Scriptorium Foroiuliense impulsó la participación del Director General en las actividades oficiales vinculadas a la presentación internacional del facsímil del primer volumen de la Biblia de Aquileia, una obra de alto valor histórico, espiritual, cultural y bibliográfico.

Asimismo, se prevé para noviembre de 2026 la donación a la Biblioteca de una reproducción facsimilar completa de la Biblia de Aquileia, además de la realización de una exposición de libros antiguos y manuscritos, y el desarrollo de cursos vinculados a escritura antigua, reproducción de manuscritos y técnicas tradicionales de elaboración de libros.

Por otra parte, la agenda en Francia respondió a la necesidad institucional de avanzar en las gestiones para la creación o implementación de una agencia nacional ISSN en Paraguay, considerando que el país aún no cuenta con una estructura nacional propia para dicho sistema internacional de identificación de publicaciones seriadas.

III. Objetivos de la visita oficial

La visita oficial tuvo como objetivos principales:

1. Representar institucionalmente a la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos" en los actos culturales y académicos desarrollados en Italia.
 2. Participar en la presentación oficial del facsímil del primer volumen de la Biblia de Aquileia, realizada en la ciudad de Aquileia.
 3. Fortalecer los vínculos de cooperación con la Biblioteca Guarneriana y la Fondazione Scriptorium Foroiuliense.
 4. Consolidar la futura donación de la reproducción facsimilar completa de la Biblia de Aquileia a la Biblioteca del Congreso.
 5. Acompañar las actividades protocolares de reconocimiento y distinción otorgadas al Director General y al maestro Stefano Pavetti Serratti en San Daniele del Friuli.
 6. Establecer contactos con autoridades civiles, religiosas, militares, diplomáticas y culturales vinculadas a los proyectos de cooperación entre Paraguay e Italia.
 7. Desarrollar reuniones en Roma con referentes de la Santa Sede y de organismos vinculados al patrimonio, la cultura, la educación y las ciencias sociales.
-



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

8. Avanzar en París en las gestiones ante la Delegación Permanente del Paraguay ante la UNESCO y las dependencias correspondientes para la implementación de una agencia nacional ISSN en Paraguay.
9. Conocer el funcionamiento de la Biblioteca de la UNESCO y sus sistemas de gestión documental, colecciones, archivos digitales y servicios especializados.
10. Proyectar nuevas líneas de cooperación técnica, académica y cultural para beneficio de la Biblioteca del Congreso y del sistema bibliográfico nacional.

IV. Desarrollo de la agenda oficial

1. Llegada a Italia y primera jornada de trabajo

Fecha: 18 de junio de 2026

Lugar: Venecia y Codroipo, República Italiana

El Director General arribó a Venecia el 18 de junio de 2026, iniciando oficialmente la agenda institucional en territorio italiano. Posteriormente, se trasladó a la ciudad de Codroipo, donde se realizó un recibimiento de honor en la Base Aérea de Rivolto, perteneciente a la Fuerza Aérea Italiana.



Luego de dicha actividad, se desarrollaron las primeras reuniones de trabajo con representantes de la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, en cuyo marco se abordaron aspectos vinculados a la organización del programa impulsado conjuntamente con la Biblioteca Guarneriana y a la presentación oficial de la Biblia de Aquileia.

Asimismo, durante la jornada se avanzó en la coordinación de los detalles relativos a la futura donación de una reproducción facsimilar de dicha obra a la Biblioteca y Archivo Central del Congreso de la Nación "Augusto Roa Bastos".

Esta primera instancia permitió reafirmar la relevancia del vínculo institucional iniciado en 2025 y consolidar una agenda de trabajo orientada a la proyección de actividades culturales, académicas y patrimoniales en el Paraguay.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

2. Presentación oficial del facsímil de la Biblia de Aquileia

Fecha: 19 de junio de 2026

Lugar: Catedral/Basílica de Aquileia, República Italiana



El 19 de junio se llevó a cabo la presentación oficial del facsímil del primer volumen de la Biblia de Aquileia, en la ciudad de Aquileia, en un acto de alto valor histórico, cultural y espiritual.

La ceremonia contó con la presencia de autoridades civiles, religiosas y militares, así como de representantes institucionales vinculados a la preservación del patrimonio escrito y a la cooperación cultural internacional.

En el marco del acto, hicieron uso de la palabra el alcalde correspondiente, el Director General José Federico Samudio Falcón, el Dr. Roberto Giurano, presidente de la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, y el Monseñor

Dario Edoardo Viganò, representante vinculado a la Santa Sede.

La presentación de la Biblia de Aquileia constituyó uno de los momentos centrales de la visita, por tratarse de una obra de extraordinaria relevancia para la historia de la transmisión escrita, la tradición religiosa, la cultura europea y la memoria documental de Occidente.

En homenaje al Paraguay, se desarrolló además un concierto especial por parte de la Fanfarria del Comando de la 1era. Región Aérea Italiana en Paraguay, gesto que otorgó a la jornada un significativo valor simbólico y diplomático, fortaleciendo los lazos de amistad y cooperación entre las instituciones italianas y paraguayas participantes.



La participación del Director General permitió posicionar a la Biblioteca como una institución activa en el diálogo internacional sobre patrimonio bibliográfico, memoria documental y cooperación cultural.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

3. Actividades protocolares en San Daniele del Friuli

Fecha: 20 de junio de 2026

Lugar: San Daniele del Friuli, República Italiana

El 20 de junio se desarrolló una sesión especial en la Alcaldía de San Daniele del Friuli, convocada con el propósito de agradecer la presencia de la comitiva paraguaya en el acto de presentación de la Biblia de Aquileia y reafirmar los vínculos de cooperación cultural con el Paraguay.



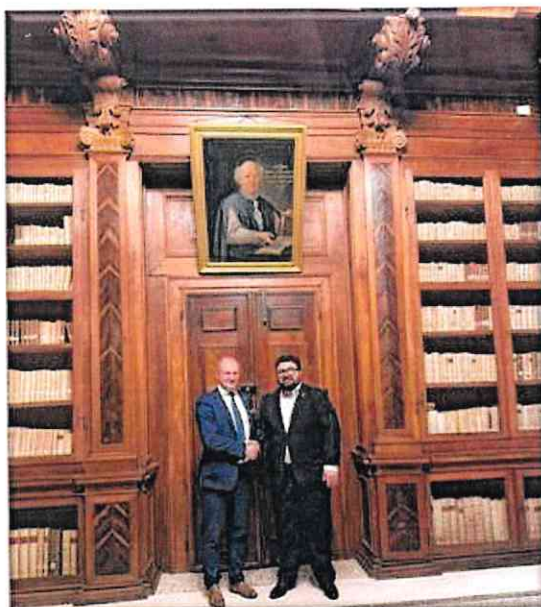
Durante la jornada, el Alcalde Pietro Valent otorgó distinciones al Director General José Federico Samudio Falcón y al Maestro Stefano Pavetti Serratti, quienes fueron reconocidos como ciudadanos honorarios de la ciudad de San Daniele del Friuli.

La distinción concedida al Director General representa un reconocimiento al trabajo institucional desarrollado desde la Biblioteca del Congreso en favor de la memoria escrita, el

intercambio cultural y la construcción de puentes entre Paraguay e Italia.

Asimismo, se realizó una visita guiada a la Biblioteca Guarneriana, una de las instituciones bibliográficas históricas más importantes de Italia, reconocida por su valioso acervo antiguo y por su relevancia en la conservación de manuscritos y obras patrimoniales. La actividad permitió conocer de cerca sus espacios, colecciones y criterios de preservación.

Posteriormente, se visitó la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, institución presidida por el Dr. Roberto Giurano, dedicada a la reproducción de manuscritos, la conservación de técnicas tradicionales de escritura, la elaboración artesanal de libros y la difusión de saberes vinculados al patrimonio escrito.





PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

Durante la visita, se pudo ahondar en el trabajo desarrollado por la Fundación en materia de preservación, reproducción y puesta en valor de obras antiguas, así como su aporte a la transmisión de conocimientos vinculados a la historia del libro, la escritura y la memoria documental.

Esta jornada resultó especialmente significativa para la Biblioteca del Congreso, en tanto permitió profundizar la cooperación existente con estas dos instituciones italianas de referencia: la Biblioteca Guarneriana y la Fondazione Scriptorium Foroiulense.





PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

4. Recepción y actividades institucionales en Roma

Fecha: 22 y 23 de junio de 2026

Lugar: Roma, República Italiana

El 22 de junio, la agenda continuó en la ciudad de Roma, donde se desarrollaron actividades institucionales y protocolares vinculadas a la promoción cultural de San Daniele del Friuli y al fortalecimiento de los vínculos entre Paraguay e Italia.

En dicha jornada, el Director General participó de una recepción oficial y de una exposición de productos y servicios promovidos por la Alcaldía de San Daniele del Friuli. La actividad permitió presentar aspectos culturales, sociales y productivos de dicha ciudad ante autoridades civiles, militares y diplomáticas.

Durante el encuentro, se establecieron contactos con autoridades militares y civiles que colaboran con la Alcaldía y forman parte del vínculo cultural y social de San Daniele del Friuli.

La actividad contó con la presencia de la Embajadora de la República del Paraguay ante Italia, S. E. María José Argaña de Matheu, lo cual otorgó al encuentro un marco diplomático de especial relevancia para la representación paraguaya.



El 23 de junio, se realizó una visita a la Embajada de la República del Paraguay en Italia, fortaleciendo el acompañamiento diplomático a las gestiones institucionales desarrolladas por la Biblioteca del Congreso.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

5. Reuniones en la Santa Sede y vínculos con instituciones vaticanas

Fecha: 23 de junio de 2026

Lugar: Roma y Ciudad del Vaticano

El 23 de junio se desarrolló una agenda de reuniones vinculadas a la Santa Sede y a instituciones de relevancia cultural, académica y social.

En primer término, el Director General mantuvo una reunión con Monseñor Jean Marie Gervais, colaborador de la Biblioteca Vaticana y referente vinculado a iniciativas culturales con proyección hacia Paraguay. Durante el encuentro se conversó sobre posibilidades de cooperación y sobre los vínculos existentes entre instituciones vaticanas, bibliotecas, archivos y proyectos culturales paraguayos.



Posteriormente, la comitiva fue recibida en ámbitos vinculados a la Santa Sede, específicamente en espacios relacionados con la Comisión Pontificia de Ciencias y la Comisión Pontificia de Ciencias Sociales. En ese contexto, se desarrolló un encuentro con S.E.R. Cardenal Peter Turkson, Canciller de la Pontificia Academia de las Ciencias y la Pontificia Academia de Ciencias Sociales, y con S.E. Monseñor Dario Edoardo Viganò, Vicecanciller de la Pontificia Academia de las Ciencias y de la Pontificia Academia de las Ciencias Sociales en el Vaticano.

Durante la reunión se dialogó sobre posibles iniciativas de colaboración con Paraguay, especialmente en áreas relacionadas con cultura, memoria, educación, pensamiento social, bibliotecas y archivos. Monseñor Viganò manifestó

además su interés en visitar Sudamérica en septiembre, con posibilidad de colaborar con Paraguay en el desarrollo de programas vinculados a la Biblioteca del Congreso.

Esta instancia permitió abrir una línea de diálogo institucional de alto nivel con referentes de la Santa Sede, orientada a proyectar futuras actividades de cooperación cultural, académica y patrimonial.





PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

6. Agenda institucional en París: UNESCO, Delegación Permanente del Paraguay e ISSN

Fechas: 24, 25 y 26 de junio de 2026

Lugar: París, República Francesa

Entre el 24 y el 26 de junio de 2026, el Director General desarrolló una agenda de trabajo en París, centrada en la cooperación con la UNESCO y en las gestiones orientadas a la implementación de una agencia nacional ISSN para el Paraguay.

Las actividades se realizaron en distintos espacios institucionales, entre ellos la sede de oficinas Miollis de la UNESCO, la Delegación Permanente de la República del Paraguay ante la UNESCO, la sede central de la UNESCO en Fontenoy y la Biblioteca de la UNESCO.



En la sede de la Delegación Permanente de la República del Paraguay ante la UNESCO, el Director General fue recibido por la Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria, S.E. Nancy Ovelar, Delegada Permanente del Paraguay ante dicho organismo internacional. Durante la reunión, se abordó la importancia de avanzar en la creación o implementación de una agencia nacional ISSN para el Paraguay, considerando que actualmente

el país no cuenta con una instancia propia para gestionar dicho sistema.

En ese marco, se expuso la relevancia estratégica del ISSN para el fortalecimiento de las publicaciones seriadas paraguayas, especialmente revistas académicas, periódicos, boletines, anuarios, publicaciones institucionales y otros recursos editados en entregas sucesivas.

El ISSN, sigla correspondiente a *International Standard Serial Number*, es un identificador internacional normalizado para publicaciones seriadas. Su implementación resulta fundamental para ordenar, identificar, registrar y otorgar mayor visibilidad a las publicaciones de un país dentro de los sistemas bibliográficos internacionales.

La existencia de una agencia nacional ISSN permitiría al Paraguay contar con una herramienta técnica estratégica para fortalecer la gestión de revistas académicas, publicaciones institucionales, medios periódicos, boletines especializados y otros materiales seriados producidos en el territorio nacional. Asimismo, contribuiría a mejorar la normalización bibliográfica, la trazabilidad editorial, la preservación documental y la proyección internacional de las publicaciones paraguayas.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".



Durante la visita a la sede central de la UNESCO en Fontenoy, el Director General recorrió la Biblioteca de la UNESCO y mantuvo diálogo con sus funcionarios sobre el funcionamiento general de su sistema de colecciones, la evolución de sus archivos digitales,

los procesos de organización documental y las estrategias de acceso a la información.

Esta experiencia permitió conocer buenas prácticas de gestión bibliotecaria internacional, especialmente en materia de colecciones especializadas, digitalización, servicios documentales, preservación de archivos y articulación entre memoria institucional y tecnologías de acceso.



V. Principales resultados institucionales

La visita oficial permitió alcanzar resultados relevantes para la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional, entre los cuales se destacan:

1. Consolidación de la cooperación con Italia

Se reafirmó la vigencia y proyección del Convenio de Cooperación suscrito con la Biblioteca Guarneriana y la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, fortaleciendo una línea de trabajo de alto valor cultural y patrimonial.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

2. Participación en un acontecimiento cultural de relevancia internacional

La presencia del Director General en la presentación oficial del facsímil del primer volumen de la Biblia de Aquileia permitió representar al Paraguay en un acto de singular trascendencia histórica, religiosa y bibliográfica.

3. Confirmación de futuras actividades en Paraguay

Se avanzó en la planificación de la futura donación de la reproducción facsimilar completa de la Biblia de Aquileia a la Biblioteca del Congreso, prevista para noviembre de 2026, así como en la organización de una exposición de libros antiguos y manuscritos, y de cursos especializados en escritura antigua y técnicas de reproducción de libros.

4. Reconocimiento internacional al Director General

La distinción otorgada al Director General José Federico Samudio Falcón como ciudadano honorario de San Daniele del Friuli constituye un reconocimiento al trabajo institucional desarrollado en favor de la cultura, la memoria escrita y la cooperación entre Paraguay e Italia.

5. Fortalecimiento de vínculos diplomáticos

La visita permitió articular gestiones con la Embajada del Paraguay en Italia y con la Delegación Permanente del Paraguay ante la UNESCO, reforzando el acompañamiento diplomático a las acciones culturales de la Biblioteca del Congreso.

6. Apertura de vínculos con referentes de la Santa Sede

Las reuniones mantenidas en Roma y en ámbitos vinculados a la Santa Sede abrieron posibilidades de cooperación futura con instituciones vaticanas en áreas relacionadas con cultura, bibliotecas, archivos, ciencias sociales y programas de formación.

7. Avance en la agenda ISSN para Paraguay

La agenda desarrollada en París permitió plantear formalmente la necesidad de avanzar hacia la implementación de una agencia nacional ISSN para el Paraguay, herramienta clave para la identificación y normalización de publicaciones seriadas.

8. Intercambio técnico con la Biblioteca de la UNESCO

La visita a la Biblioteca de la UNESCO permitió conocer sistemas de organización documental, gestión de colecciones y evolución de archivos digitales, generando insumos de valor para el fortalecimiento técnico de la Biblioteca del Congreso.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

VI. Proyección institucional

A partir de la visita oficial, se identifican varias líneas de continuidad institucional:

1. Coordinar la recepción oficial en Paraguay de la reproducción facsimilar completa de la Biblia de Aquileia, prevista para noviembre de 2026.
 2. Organizar una exposición de libros antiguos, manuscritos y materiales vinculados a la tradición escrita, en articulación con la Fondazione Scriptorium Foroiulense.
 3. Desarrollar cursos y talleres especializados sobre escritura antigua, reproducción de manuscritos, técnicas de elaboración de libros y preservación del patrimonio escrito.
 4. Fortalecer la cooperación con la Biblioteca Guarneriana mediante futuros intercambios técnicos, académicos y culturales.
 5. Dar seguimiento a los contactos establecidos con referentes de la Santa Sede para el desarrollo de programas vinculados a bibliotecas, archivos, cultura y pensamiento social.
 6. Continuar las gestiones ante la UNESCO para avanzar en la implementación de una agencia nacional ISSN en Paraguay.
 7. Promover la articulación entre la Biblioteca del Congreso, la Delegación Permanente del Paraguay ante la UNESCO, instituciones académicas nacionales y organismos internacionales vinculados a publicaciones seriadas.
 8. Incorporar aprendizajes observados en la Biblioteca de la UNESCO para fortalecer los procesos internos de organización, digitalización, preservación y acceso a colecciones documentales.
-

VII. Importancia del ISSN para el Paraguay

Uno de los ejes técnicos más relevantes de la agenda desarrollada en Francia fue la gestión vinculada al ISSN.

El ISSN es un sistema internacional de identificación de publicaciones seriadas. Su función es asignar un código único a publicaciones que aparecen de manera continua o periódica, como revistas académicas, periódicos, boletines, anuarios, memorias institucionales, series documentales y publicaciones digitales.

Para Paraguay, contar con una agencia nacional ISSN permitiría ordenar y visibilizar de mejor manera su producción editorial periódica, especialmente en el ámbito académico, científico, cultural e institucional.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

La implementación de este sistema contribuiría a:

- Mejorar la identificación formal de revistas y publicaciones periódicas paraguayas.
- Facilitar el registro y la trazabilidad de publicaciones seriadas.
- Fortalecer la catalogación bibliográfica nacional.
- Apoyar la preservación documental de publicaciones impresas y digitales.
- Favorecer la integración de las publicaciones paraguayas en sistemas internacionales.
- Brindar mayor respaldo técnico a universidades, centros de investigación, instituciones públicas y medios especializados.
- Acompañar el crecimiento de revistas académicas y publicaciones institucionales del país.

En este sentido, la gestión impulsada por la Biblioteca constituye una acción estratégica de alcance nacional, orientada no solo al fortalecimiento de la institución, sino también al desarrollo del sistema bibliográfico y documental paraguayo.

VIII. Valor institucional de la visita

La visita oficial a Italia y Francia representó una oportunidad significativa para proyectar internacionalmente a la Biblioteca del Congreso como institución comprometida con la preservación de la memoria, el diálogo cultural y la cooperación técnica.

La agenda permitió vincular al Paraguay con instituciones de gran prestigio histórico y cultural, como la Biblioteca Guarneriana, la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, la Santa Sede y la UNESCO.

Asimismo, la participación del Director General en actos oficiales, reuniones técnicas y espacios diplomáticos permitió fortalecer la presencia institucional del Congreso Nacional en escenarios internacionales vinculados al patrimonio escrito, la historia documental y la gestión del conocimiento.

La misión consolidó además una visión contemporánea de la Biblioteca del Congreso: no solo como espacio de custodia documental, sino como institución viva, capaz de generar cooperación, formación, investigación, intercambio cultural y proyección internacional.



PODER LEGISLATIVO
Biblioteca del Congreso de la Nación
AUGUSTO ROA BASTOS

Propósito: "Contribuir a la convivencia armónica y el desarrollo sostenible del país".
Misión: "Legislar y controlar en representación del pueblo para la consolidación del estado social de derecho".
Visión: "Un Poder Legislativo fortalecido y comprometido con la sociedad".

IX. Conclusión

La visita oficial realizada por el Director General José Federico Samudio Falcón a Italia y Francia constituyó una misión institucional de alto valor para la Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional "Augusto Roa Bastos".

En Italia, la agenda permitió consolidar la cooperación con la Biblioteca Guarneriana y la Fondazione Scriptorium Foroiuliense, participar en la presentación oficial del facsímil de la Biblia de Aquileia, recibir una significativa distinción honorífica en San Daniele del Friuli y fortalecer vínculos con autoridades civiles, religiosas, militares, diplomáticas y culturales.

En Roma, la visita permitió abrir nuevas posibilidades de cooperación con referentes de la Santa Sede y con instituciones vinculadas a la cultura, las ciencias sociales y el pensamiento humanista.

En Francia, la agenda ante la UNESCO permitió avanzar en una línea técnica estratégica para el Paraguay: la implementación de una agencia nacional ISSN, herramienta fundamental para la identificación, normalización y proyección internacional de las publicaciones seriadas del país.

Los resultados obtenidos demuestran la importancia de sostener una política institucional de cooperación internacional orientada a la memoria, la cultura, la preservación documental, la formación especializada y la gestión moderna del conocimiento.

La Biblioteca y Archivo Central del Congreso Nacional reafirma, a través de esta misión, su compromiso de seguir fortaleciendo su rol como casa de la memoria, del pensamiento, del patrimonio escrito y del encuentro entre culturas.